10de JAARGANG CURACAO DEN 22n. JULI 1893 N° 499

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN.

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire en Aruba per drie maanden fl. 2,— met vooruitbetaling.
Voor het Buitenland per jaar fl. 10,—
Afzonderlijke nummers fl. 0,25.
Prijs der Advertentiën van 1 tot 7 regels fl 0,50. voorelken regel meer fl. 0,07½.

BUREAU VAN DIT BLAD
PLEIN VAN PIETERMAAI, N° 129.
UITSLUITEND AGENT VOOR EUROPA:
P. JOLY & J. MARTIN,
66, RUE LAFAYETTE, PARIS.

E Courant aki ta sali toer dia Sabra.
Su prijs di Abonnement ta fl. 2,—pa tres luna, pagar padilanti.
Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aruba fl 10,— pa anja.
Un number só fl. 0,25.
Un annuncio di 1 té 7 regel fl. 0,50 cada regel mas fl. 0,07½.

Van Aruba

Geachte Heer Redacteur,

Laat mij U in enkele woorden de blijde plechtigheid verhalen, die dezer dagen ons allen met groote vreugde heeft vervuld.

Den 11den Juli ll. vierde de Parochie van Sta. Cruz een feest, waaraan door geheel het eiland werd deelgenomen. Zagen allen verheugd uit naar de komst van onzen beminden Bisschop, die parochie vooral telde de dagen en verlangde vurig naar het oogenblik waarop zij Monseigneur zou kunnen leiden naar haar nieuwen tempel, om hem te heiligen en toe te wijden aan God in den Hemel en aan de onbevlekte Moedermaagd. In den morgen van den 10 trok een eerewacht den Bisschop te gemoet en begeleidde Z. D. Hoogwaardigheid opgetogen naar Sta. Cruz, waar Hij aan de deur der oude kerk op de gebruikelijke wijze werd ontvangen.

's Middags om 5 uur bad Monseigneur, geassisteerd door de Geestelijkheid van het eiland, met den Zeer Eerw. Pater Vicaris der Dominicanen en den Zeer Eerw. Heer C. Blommerde, die tot het gezelschap van Z. D. H. behoorden, de Metten en Lauden voor de Relieken der Martelaren.

Den volgenden dag begonnen de plechtigheden der Kerkwijding reeds om zes uur in den morgen. Van alle kanten van het eiland was het volk samengekomen om deze plechtigheid bij te wonen.

Met heiligen geestdrift stroomde het de kerk binnen nadat de deuren der nieuwe Kerk voor 't eerst plechtig geopend werden, met hun Bisschop en Priesters, die de H. Overblijfselen van Christus bloedgetuigen droegen.

Daarna had de Consecratie plaats van de altaarsteen en altaar.

In den pontificalen H. Mis, geassisteerd door al de geestelijken, richte Monseigneur het woord tot de dichte schare van geloovigen die het ruime kerkgebouw tot in zijn hoeken vulde.

Monseigneur bedankte liet Koloniale Bestuur en in het bijzonder den HoogEd. Gezaghebber, die bij de kerkwijding tegenwoordig was, en als de plaatsinnam van den HoogEd. gestr. Heer C. A. H. Barge, die den eersten steen van het nieuwe kerkgebouw had gelegd. Ook een hartelijk woord van dank sprak Hij vervolgens tot het volk voor al 't geen het gedaan had om hun nieuwe kerk te helpen stichten, en richtte zich daarna tot den Pastoor der Parochie om hem den verdienden lof te schenken voor den volhardenden moed en ijver in het bouwen van zulk een schoone kerk aan den dag gelegd.

Nadat de plechtigheden in de kerk waren geëindigd, werd in de pastoriewoning de felitatiën en dankbetuigingen door Monseigneur en den Pastoor ontvangen.

Den volgenden dag werd met veel deelneming er een plechtige H. Mis van *Requiem* voor Pastoor de Vries z. g., eerste Pastoor van de Parochie Sta Cruz opgedragen; terwijl daags daarna aan ruim 700 katholieken het H. Vormsel werd toegediend.

Wij danken God, dat Hij den arbeid van zoovelen in het optrekken en wijden van ons nieuw kerkgebouw gezegend heeft en bidden hem dat het lang moge strekken tot Zijn eer en tot heil van ons volk.

F.

Van het kerkgebouw zelf ontvingen wij de volgende beschrijving:

De nieuwe kerk van Aruba is opgetrokken in een stijl die men eigenlijk tropisch of indo-gothisch zou moeten noemen, gewijzigd als hier die stijl is naar de eischen van het klimaat, het land en de beschikbare materialen. In het zuiden van Europa ontmoet men ook om dezelfde reden den Italiaansch, of Toscaansch-gothischen stijl als gewijzigd in verschillende punten; met hoeveel meer recht dan mag de architect in deze streken een paar strenge hoofdregels dier schoone bouwstijl verwijderen. De gothiek is van Noordschen oorsprong steile daken, groote lichtopeningen en deze op een hoogen afstand van den grond zijn eischen, voor het Noorden- en Midden-Europa door klimaat en omstandigheden gesteld, al kan men er tegelijk een mystische beteekenis aan vasthechten. Hier zouden steile daken onnoodig zijn en te veel weerstand aan den wind geven; vensters die met volle stroomen licht doorlaten te hinderlijk voor het oog en te warm zijn; te hooge afstand der vensters van den grond de zoo noodige ventilatie belemmeren. Met deze omstandigheden heeft de ontwerper der kerk van Aruba zeer practisch rekening gehouden, als hij den gothischen stijl voor haar uitkoos en wij mogen zeggen op een waardige wijze, want de kerk is niet alleen practisch maar ook werkelijk schoon, wat niet weinig zegt, als men de weinige middelen in aanmerking neemt waarover te beschikken was. Hij hield om die reden, zeker om de kostbare contreforten uit winnen, het grondvlak der kerk binnen de eenvoudige grenzen van een paralellogram, maar wist door op de helft ongeveer der hoogte de dikte der muur en verder de geheele presbyteriumruimte te laten inspringen, plaats te vinden voor eenvoudige maar zeer bevallige, door halve knopstengels gesloten, frontispiesen boven ramen en deuren. De schoone gotische traceeringen in het houtwerk der spitsbogen boven ramen en deuren zoowel aan de zijden als aan het front verhoogen niet weinig het bevallige aanzicht. Vooral de gevel met zijn sierlijk klokketorentje of liever met zijn smaakvol afgedekte klokkenis en zijn drie schoon geproportioneerde boogvensters en hoofddeur maakt een treffenden indruk. Bijzonder aan het front heeft de bouwmeester met weinig (door hier wat uit, daar wat in te doen springen) veel weten te verkrijgen. In haar eenvoud is de nieuwe kerk van binnen verheffend schoon. Het presbyterium met zijn zes boogvensters (drie aan iedere zijde); zijn met gevernist pitch pine afgeschoten gewelfd plafond; de breede hooge boogopening voor het presbyterium, het bevallig aangebrachte houtwerk van de kap (van binnen zichtbaar) die nietegenstaande zijn groote spanning toch geen overtollig of in stuitende lijnen aangebracht hout bevat, toonen, in één woord, zoo wel bekwaamheid in het vak als smaak voor proportie.

H. FRIE.

NIEUWSBERICHTEN.

CURACAO.

De Gouverneur heeft goedgevonden te bepalen, dat de verjaardag van H. M. de Koningin-Weduwe, Regentes, op Woensdag den 2n. Augustus 1893, op de volgende wijze zal worden gevierd:

1°. Bij Zonsopgang zullen op het vallen van een Kanonschot van het fort Nassau de vlaggen op de forten van dit eiland en op de schepen, welke binnen deze haven liggen, worden geheschen, terwijl zij met zonsondergang op een gelijk schot nedergehaald zullen worden.

2°. Gedurende loop van den dag den zal er van de Water- en Rifforten

FEUILLETON

RECHT MOET HIJ HEBBEN.

De inwoners van het stadje Glurns in Tirol, zijn te allen tijde bekend geweest als voorstanders van het recht. In 1519 gaven zij hiervan een gedenkwaardig voorbeeld. De veldmuizen richtten alstoen ontzettende schade aan. Zij daagden de diertjes voor de rechtbank, ten einde een vonnis uittelokken en ze daarna met een gerust hart te kunnen dooden. De zaak werd naar alle regelen der justitie behandeld. Aan de muizen werd ambtshalve een advocaat toegevoegd, die in een schitterend pleidooi haar recht verdedigde, doch al zijne bespraaktheid was nutteloos: bij deurwaarders exploit werden de muizen gesommeerd het land te verlaten, en, aangezien zij daaraan geen gevolg gaven, hadden er wettige moordtooneelen plaats.

Het logement „De Ooijevaar" is het voornaamste hôtel der nauwgezette stad. Het bestuur over de stallen is toevertrouwd aan een knecht, wiens werkkring hem een aardige duit verschaft: de reizigers, de voerlieden, de paardenkoopers, de boeren, die stroo, hooi en haver, de molenaars, die zemelen leveren, passen allen in milden zin het fooienstelsel toe. Diederik beschouwt zich dan ook als een gewichtig persoon. Zijn voorkomen, zijne woorden, zijne kleeding verrieden den dunk, dien hij van zich-zelven had. Hij ziet er altijd netjes uit, draagt immer blinkende laarzen en een groote ring prijkt aan een der vingers; zijne pijp is van moerschuim en voorzien van zilveren dop, maar bizonder in het oogvallend is zijne roodkleurige parapluie en zijne blauwe kraagmantel, zij maken zijn trots uit. Met het schoonste weêr gaat hij des Zondags wandelen met het trouwe regenscherm onder den arm en hoe warm het wezen moge, zelden zal men hem zonder mantel zien verschijnen. De oorzaak was voornamelijk te zoeken in de omstandigheid, dat in het hoog gedeelte van Tirol de winter acht maanden duurt en het gewoonlijk gedurende vier of vijf maanden sneeuwt. Maar een jas, die veel gedragen wordt, verslijt nogal gauw en Diederik bemerkte, dat zijn mantel kaal werd. Hij bloosde van schaamte bij de gedachte, dat anderen het zouden gezien hebben; hij besloot dan ook onmiddelijk zulk een kleedingstuk niet meer te dragen. De Winter naderde en op de Sint Michaelsmarkt deed hij zaken met een koopman, die hem laken voor een nieuwen mantel leverde en den ouden kocht.

De stof was stevig en schoon, ze blonk als zijde. Diederik was in zijn nopjes en bracht het kostbare laken bij meester Pancrace, den voornaamsten kleêrmaker van Glurns en zeide dat hij er een mantel van moest maken, die een pronk in zijn soort zou zijn. De beroemde snijder beloofde hem een meesterstuk te zullen leveren, doch, tot aan de ooren in het werk zittende, kon hij den mantel niet vóór Sint Maarten klaar hebben. Diederik, die zulk een kostbaar kleedingstuk niet gaarne aan minder bedreven handen toevertrouwde, zeide dat hij tot Sint Maarten zou wachten, maar voegde erbij, dat de kleêrmaker zijn woord moest houden.

De maand October was koud, de noordenwind gierde en was de voorbode van een gestrengen winter. Diederik trotseerde moedig het gure weêr, in zijne gedachten zag hij het prachtstuk; en het genoegen, dat hij daardoor reeds smaakte, maakte hem ongevoelig voor het barre jaargetij.

Intusschen maakte hij een goed figuur: hij had een statig voorkomen, met zijn bolle wangen, zijn roode kleur, zijne dikke lippen en zijn wipneus, die tegen zijn hoofd scheen gespijkerd te zijn.

Bij elke ontmoeting van den kleermaker vroeg hij hem natuurlijk:

— Is de mantel haast klaar?

— Ik ben er druk aan bezig, antwoorde meester Pancrace, en hij zal zoo mooi zijn, dat men te Augsburg en te München nooit zoo iets gezien heeft.

Zes weken verliepen aldus. Zondags vóór Sint Maarten kermis, welk feest ditmaal op een werkdag begon, kwam de trouwe kleermaker met zijn fabrikaat, dat hij zorgvuldig had ingepakt, bij den stalknecht.

Diederik had zich gekleed om naar de kerk te gaan.

— Ge komt juist van pas, meester Pancrace, binnen een kwartier zal het luiden.

De kunstenaar opende het pak; met zelfvoldoening en een glimlach op de lippen ontplooide hij het pronkjuweel en toonde het in zijn volle heerlijkheid. Het gelaat van Diederik glansde van vreugde. Hij draaide zich om, ten einde het pronkstuk des te spoediger aan te hebben en beide handen in de mouwen te kunnen steken. Geen enkele stalknecht, dacht hij, zal er zoo schoon uitzien. Maar wat hij ook deed, hij kon geen openingen vinden, om zijne armen in de mouwen te brengen.

— Hebt ge het bovengedeelte der mouwen toegenaaid? vroeg hij den kleermaker.

— Het bovengedeelte der mouwen? herhaalde Pancrace, dat zou moeilijk geweest zijn, want er zijn geen mouwen aan den mantel.

— Wat! hebt ge er geen mouwen aan gemaakt, riep Diederik verschrikt uit.

— Neen.

(*Wordt vervolgd.*)

een saluut gedaan worden van honderd en een kanonschoten, welk saluut op de volgende wijze zal zijn verdeeld:

's morgens om 6 uur 33 schoten;
's middags 35 schoten;
's namiddags om 4 uur 33 schoten; terwijl door Harer Majesteits stoomschip "Alkmaar" zal worden gevlagd en gesalueerd overeenkomstig de daaromtrent bestaande reglementaire voorschriften.

3°. 's Morgens om 10½ uur zal er op Pietermaai op het plein vóór het Raadhuis door de dienstdoende Stedelijke Schutterij en het Garnizoen groote parade gehouden worden waarbij de Majoor-Commandant der dienstdoende Stedelijke en Landelijke Schutterij het generaal commando zal voeren.

4°. 's Morgens om 11 uur zal de Gouverneur ten Raadhuize audientie verleenen aan alle autoriteiten ambtenaren, officieren en particulieren.

5°. 's Avonds om 6½ ure zal op het plein voor het Gouvernementshuis door de militaire kapel eene muziekuitvoering gehouden worden.

6°. De tenue van den dag zal zijn de groote monteering met sjerp, voor zooverre die tot de kleeding behoort.

7°. Voor zooveel de regelen van dienst het toelaten en aan wie de commandant der troepen en van het garnizoen uit het oogpunt van discipline, het meent te mogen toestaan, zullen de gewone arrestanten worden ontslagen.

8°. Van Gouvernementswege zal aan het Garnizoen en aan de equipage van Harer Majesteits Stoomschip "Alkmaar" eene genoegzame hoeveelheid versch rundvleesch worden verstrekt, terwijl daarenboven aan elken onderofficier van het Garnizoen en der Marine eene heele en aan de militairen en zeelieden van minderen rang eene halve flesch tafelwijn zal worden verstrekt.

Bij K. B. dd. 7 Juni 1893 No. 50 is de Heer H. Evertsz benoemd tot lid van den Kolonialen Raad in de kolonie Curaçao.

Bij G. B. dd. 18 dezer maand No. 436 is aan den Gezaghebber van Bonaire eene maand binnenlandsch verlof verleend.

Bij G. B. dd. 19 dezer maand No. 443 is de Heer M. S. Lansberg benoemd tot wijkmeester der 4e wijk op Pietermaai.

Bij de op den 18n dezer maand op Bonaire plaats gehad hebbende verkiezing van een Landraad is de Heer C. L. Neüman tot Landraad verkozen.

Lijst van onafgehaalde en onbestelbaar bevonden brieven:

J. W. Gerhard Burmeester, Inocencia C. de Castillo, Moses Capriles, Antoine Doursoun, Nini Eugenio, Rod Frankhe, Martina Leodnares, Santa Rosa, Jhon F. Leseur, Camilio Madriz, J. Vos Specht, Giermo Leest, Maraja Schorea, Maria Vaneyte, Dorotea Melandre, Necta de Harper 2, Mina Römer 2, Marti Olebero, Cemova Mercialitare.

NEDERLAND.

De Vorstinnen zijn 24 Juni per extra-trein te 5.39 op het Loo teruggekeerd. De heeren Van Steyn, intendant, Haersma de With, jagermeester, J. A. van Hasselt en J. Vlaanderen, hofarts, die met tal van belangstellenden op het perron aanwezig waren, werden door Hare Majesteiten met een handdruk begroet. De Koninginnen wandelden te voet naar het paleis en begaven zich terstond naar het rijk met bloemen versierde salon van de Regentes.

Bij de terugkeer van H. M. op het Loo, wachtte haar een aangename verrassing.

In het park bij het zoogenaamde Oude Loo, is de helft van de bureaux weggenomen en daar een prachtige lawntennisbaan gemaakt. Deze baan is bijzonder goed gelegen, daar men altijd in de schaduw kan spelen.

— Mgr. Rinaldini is door H. M. de Koningin benoemd tot Ridder-grootkruis in de Orde van den Nederlandschen Leeuw.

— Den 21 Juni te 8,27 vertrok Mgr. Rinaldini uit 's Gravenhage. Over Brussel, waar Z. Exc. een korte poos dacht te vertoeven, begaf zich de Prelaat naar Luxemburg, om aan het groot-hertogelijk Hof afscheid te nemen en vervolgens de reis naar Rome te vervolgen.

De opvolger van Z. Exc. te 's Gravenhage, Mgr. Lorenzelli, zal eerst in Augustus zijn functie aanvaarden. Tot dien tijd treedt de tegenwoordige secretaris ter internunciatuur, Mgr Bovieri, als zaakgelastigde op.

— Aan het Depart. van Koloniën is in beginsel besloten ook de officieren van het O. I. leger van kurken helmen te voorzien. In plaats van den gewonen kleur, donkerblauw, zal voor het overtrek witten en lichtblauwen wollen stof gebruikt worden.

De groote leeuwenkop wordt vervangen door een klein rond ornament, de zonneplaat wordt iets kleiner en in plaats van den lederen stormband met leeuwenkoppen, komt een metalen stormketting met kleinere leeuwenkoppen ter bevestiging. Het geheel is sierlijk en uiterst doelmatig.

— Het monument op het graf van pastoor Brouwers, zal bestaan in een kleine, sierlijke kapel, ontworpen door den architect dr. P. J. H. Cuypers.

— In 1892 werden in het geheele rijk failliet verklaard 945 kooplieden, in staat van kennelijk onvermogen 28 personen. Van de faillissementen waren 903 van bijzondere personen, 37 van vennootschappen onder firma en 5 naamlooze vennootschappen. Van de faillietverklaarden worden winkeliers, koffiehuishouders, kleinere fabrikanten en kleinere kooplieden verreweg het hoofdcontigent.

BUITENLAND.

Rome. — Z. H. Paus Leo XIII heeft van groothertog Friedrich van Baden, als geschenk ter gelegenheid van zijn gouden bisschopsjubilé, verscheidene kisten met zeldzame en kostbare boeken ontvangen. Deze werken zijn bestemd voor de Leonijnsche bibliotheek van het Vaticaan, welke voor het publiek openstaat. Dit rijke geschenk zal binnenkort vormelijk worden aangeboden door een der groothertogelijke bibliothecarissen, die daarvoor naar Rome komt.

— De Romeinsche correspondent van den *Courrier de Bruxelles* bevestigt, dat de Paus eene encycliek ter aanmoediging van de bijbelstudiën voorbereidt. Z. H. moet daarover aan kardinaal Meignan en Mgr. Hulst, beiden door hunne exegetische studiën bekend, het grondplan hebben medegedeeld. De Paus acht die studie te noodiger daar het rationalisme en de ongeloovige wetenschap juist op dit terrein hunne kritieken en aanvallen verdubbelen.

—De offergaven voor de St. Joachimskerk te Rome zijn in den laatsten tijd zoodanig toegenomen, dat men de bouwwerken met verdubbelde kracht heeft kunnen voortzetten. Er komt geen bisschop te Rome, of hij bezoekt persoonlijk het bouwterrein en schenkt nog bijdragen nevens die van zijn diocees. De kerk zal dientengevolge waarschijnlijk nog dit jaar kunnen gereed komen.

Italie. — De bisschop van Mantua, Mgr. graaf Sarto, in het laatste Consistorie tot kardinaal verheven, keerde uit Rome in zijne residentie terug, waar hem eene feestelijke ontvangst bereid was. Deputatiën en vereenigingen ontvingen den Kerkvoogd aan het Station en leidden hem in optocht door de versierde straten naar het bisschoppelijk paleis.

— De Tentoonstelling te Genua heeft een batig saldo van 17.500 lire opgeleverd, dat door het bestuur als volgt verdeeld is: 4000 lire aan Z. H. den Paus; 8000 aan de Amerikaansche missiën; 2000 aan de St. Leo-kerk; 1000 aan de Katholieke werkliedenvereeniging van Ligurië; 1500 aan verschillende weldadige instellingen; 1000 aan de St. Vincentiusvereeniging. Met de overgebleven voorwerpen zal de aanleg van een stedelijk Columbus-museum worden begonnen.

—„Zondag 18 Juni, ten acht ure in den ochtend, trokken verscheidene fanfarekorpsen door de volkrijke wijken om met de klanken der Garibaldi-hymne en het lied ter eere der revolutie van 1848 de liberale kiezers te wekken en naar de stembus te roepen.

„Ten negen ure waren de voorzitters der stembureaux, allen leden der rechterlijke macht, op hun post, maar de kiezers lieten lang op zich wachten, zoodat het slechts in 40 verkiezingslokalen tot eene ordelijke keuze der medeleden voor het stembureau kwam. In de andere 82 daarentegen was ten tien ure nog niet het voor deze keuze noodige aantal kiezers bijeen, zoodat de voorzitters de eerst opgekomenen als hunne medeleden aanwezen.

"Daar ook ditmaal, evenals altijd het geval is, de Katholieke kiezers bijna overal de eersten waren, bestonden de 122 stembureaux hoofdzakelijk uit Katholieke leden. In velen hadden geestelijken, in één een Dominicaan, zitting, want bij de gemeenteraadsverkiezingen, tot deelneming waaraan de H. Vader herhaaldelijk de Katholieken heeft aangespoord, plegen wereld en ordesgeestelijken den leeken met het goede voorbeeld voor te gaan; zelfs bisschoppen verschijnen geregeld aan de stembus."

De uitslag dezer flinke deelneming is geweest, dat de Katholieke partij bij de verkiezingen voor den gemeenteraad en voor de Provinciale Staten van Rome eene glansrijke overwinning heeft behaald.

Frankrijk.— Bij de zitting van het Hof van Assisen te Parijs, weigerde het jury-lid Ardouin den eed afteleggen, brutaalweg verklarende, dat hij niet in God gelooft. Daarenboven verklaarde hij den Staat het strafrecht niet toe te kennen, omdat de Staat niets doet om misdrijven te voorkomen.

— In de door socialisten geregeerde stadjes St. Dénis en St. Ouen heerscht volslagen anarchie.

Te St. Ouen heeft de burgemeester een agent van politie gearresteerd, omdat deze een einde wilde maken aan een vechtpartij, waaraan een socialistisch wethouder deelnam. Toen de commissaris van politie opkwam voor zijnen agent, die zijn plicht slechts deed, kreeg de commissaris zijn ontslag.

Te St. Dénis eischte de politie bij een brand de hulp van het volk op. Dit weigerde echter en nam eene dreigende houding aan, zoodat de agenten ter waarschuwing hunne revolvers over de hoofden heen afschoten. Ongelukkig kwetste een afgedwaalde kogel een voorbijganger. De burgemeester Walter eischt nu het ontslag van alle politie-agenten.

— Het Boulangistische blad *la Cocarde*, bevatte onlangs een artikel, dat beweerde gewichtige staatsstukken door diefstal te hebben verkregen en daaruit het bewijs te kunnen leveren, dat Frankrijk verraden werd. Het blad kondigde eene stormachtige Kamerzitting aan: zijn vriend Millevoye zou de regeering interpelleeren.

Die interpellatie werd vastgesteld. De toevloed van belangstellenden was enorm; reeds des ochtends om tien ure verdrong men zich voor het paleis-Bourbon. Pourquéry de Boisserin had eveneens eenige interpellaties ingediend, en zoo had de regeering te antwoorden op deze drie punten: 1°. de uitlevering van Cornelius Herz; 2°. over Arton; 3°. over de stukken, die men beweert van de Engelsche ambassade gestolen te hebben.

Minister Dupuy antwoordde:

Ad 1. dat Cornelius Herz nog steeds ziek ligt. Ook de uitgezonden Fransche geneesheeren Charcot en Brouardel hebben na onderzoek gerapporteerd, dat Herz niet kan vervoerd worden. Evenwel zal de aanvraag tot uitlevering van Herz doorgezet worden, tot er gevolg aan is gegeven.

Ad 2. Wat Arton betreft, al het mogelijke is gedaan om hem in handen te krijgen, en er wordt nog steeds naar hem gezocht. Het is de vaste wil der regeering, deze beide quaestiën tot een goed einde te brengen (*Toejuichingen.*)

Ad 3. De documenten, die aan het Engelsche gezantschap zouden ontstolen zijn. De regeering kent hare plichten: zij kan niet officiëel kennis nemen van, noch staat maken op documenten van dezen aard, die door diefstal zijn verkregen. Maar de regeering had het recht zich bezig te houden met de vraag, op welke wijze deze papieren onderzocht konden worden, en welke gevolgtrekkingen er uit te maken waren. De kennisneming daarvan kan alleen aan de rechterlijke macht worden opgedragen, en de instructie is reeds geopend. De regeering heeft haar plicht gedaan door te weigeren kennis te nemen van deze documenten en door ze aan de justitie over te leveren.

Millevoye zegt, dat de Britsche regeering er aan gedacht heeft, directen invloed op Frankrijk's politiek uit te oefenen door middel van geheimen, die in haar bezit zijn. Maar ernstiger is het feit, dat de politieke agent van Engeland, nl. Clémenceau, in de Kamer zitting heeft: hij eischte, dat Corsica zou afgestaan worden, en hij werkte er toe mede om Frankrijk van zijn rechten op Egypte te doen afzien.

Clémenceau eischt, dat het volle licht over de zaak zal opgaan, en sommeert Millevoye het bewijs te leveren dat hij het land verraden heeft.

— Eduard Ducret, hoofdredacteur der *Cocarde*, is door den rechter van instructie ontboden en gehoord over de stukken, die aan het Engelsche gezantschap zouden ontstolen zijn, en waarmede Millevoye in de Kamer zooveel spektakel maakte. Ducret heeft zekeren Norton aangewezen, die hem voor 10.000 fr. de stukken geleverd heeft.

Er is onmiddellijk eene huiszoeking gedaan ten huize van Norton, die echter afwezig was. Een bevelschrift van aanhouding werd terstond tegen hem uitgevaardigd.

De *Figaro* maakt 15 der brieven openbaar, ontleend aan het dossier Millevoye en meegedeeld door markies de Morès.

— De *Univers* zegt ronduit, dat de de regeering den doctoren Charcot en Brouardel order had gegeven, Cornelis Herz doodziek te verklaren. Het Blad vervolgt spottend:

Zij hebben twee langdurige bezoeken bij Herz afgelegd en verklaren, dat de man niet op zijne beenen kon staan, — wat trouwens moeilijk zou gaan, als men in bed ligt.

Herz is verouderd. Degenen, die hem nooit gezien hadden, zeggen de kwade tongen, bemerken dat op het eerste gezicht.

Het rapport der doctoren bestaat in een lijst van de drankjes, die Herz heeft ingenomen, om te toonen, hoe uitstekend de Engelsche dokters hem verpleegd hebben. Bij het vertrek van de Fransche geneesheeren hebben de Engelsche collega's hen gefeliciteerd, en zij hebben wederkeerig de Engelsche collega's gefeliciteerd. Men meldt er niet bij, of het in het Latijn gebeurde.

— Het vrijsprekend vonnis in de Panamazaak wordt van verschillende kanten met instemming begroet, o. a. in *Le Figaro* door Georges Thiébaud. „Het hof van cassatie", zegt hij, „heeft recht gedaan naar het hart van het Fransche volk, en ondanks de tegenspraak die het wekken mag, het zal blijken, goed geoordeeld te hebben. Een land dat de groote verdiensten van een man als Ferd. de Lesseps, den schepper van het Suez-kanaal, niet erkende en liet opwegen tegen zijn feilen, die grootendeels voortkwamen uit te veel durven, zou gevaar loopen de bron van zijn ondernemingsgeest te doen opdrogen." De algemeene indruk te Parijs is, dat men het spreken over de Panama-schandalen moede, en in twijfel of wel de voornaamste schuldigen gestraft waren, blij is, dat de zaak aldus uit is; of eigenlijk, men hoopt, dat de Panama schandalen nu afgedaan zijn, maar niemand is er zeker van.

Duitschland. — De Duitsche keizer, eere-admiraal der Engelsche

vloot, heeft aan het Londensche ministerie van marine zijn levendige deelneming betuigd over het verlies van admiraal Tryon en diens dappere matrozen. De Keizer heeft de Duitsche vloot de Engelsche en de Duitsche rouwvlag doen hijschen.

—Eere aan het Katholieke volk van Duitschland.

Nu de rook van het slagveld is opgetrokken, en men den uitslag kan overzien, mag deze lof niet weerhouden worden. Het Duitsche Centrum heeft zich opnieuw een model betoond voor de Katholieke staatspartijen in alle landen. Het heeft getoond, dat zelfs eene minderheid, mits onwrikbaar in hare beginselen, onuitputtelijk in offervaardigheid, glanzende zegepralen kan bevechten.

Bismarck noemde die minderheid, waarvoor hij het hoofd stiet, den onverwinlijken toren. Het Centrum kende toen eene grootere eenheid dan ooit. Nu, nu de *Germania* erkent: „de laatste zes weken waren moeilijker en gevaarlijker voor het Centrum dan eenig ander tijdstip van zijn twintigjarige bestaan," nu is het nog onverwinlijk gebleken, hoewel het zijn ouden beproefden aanvoerder miste, en oude bekende leden oneenigheid dreigden te verwekken.

Nogmaals: eere het Centrum. *Turris invictrix!*

Wat zal er gebeuren in den tweeden slag: de herstemming?

Eene algemeene, bepaalde gedragslijn kan het Centrum dan niet volgen. Er zal moeten gehandeld worden naar de omstandigheden van ieder district.

Op de eerste plaats moet gezorgd worden, dat de herstemmingen eene anti-militaristische meerderheid geven. Tevens moet voorkomen worden, dat de middenpartijen sterk genoeg zouden worden om eene nieuwe Kartellmeerderheid te vormen. Aan den anderen kant mag in geen geval de uitbreiding van de socialistische groep in de hand worden gewerkt.

De Katholieken zullen dus zooveel mogelijk stemmen op anti-militaristische kleinere groepen: Welfen, Polen, enz. en op vrijzinnigen, mits dezen geen militaristen en geen Kultuurkampers zijn.

Luxemburg verkeert in het blijde vooruitzicht eene Katholieke dynastie te zullen verkrijgen. Het katholieke volk, een katholiek vorstenhuis — dat is billijk.

Na eerst geregeerd te zijn door de Protestantsche Nederlandsche Nassauers, nu geregeerd wordend door een telg van den, eveneens Protestantschen Duitschen tak van het Nassausche huis, zal Luxemburg na twee geslachten Katholieke Nassauers op den groothertogelijken troon zien zetelen.

Den 21 Juni huwde de kroonprins van Luxemburg met de Katholieke prinses Marie Anna van Braganza. Dit gemengde huwelijk is door Z. H. den Paus bij dispensatie toegestaan, nadat de bruidegom met goedvinden van zijn vader, groothertog Adolf, en van de Luxemburgsche regeering zich verbonden had de uit dien echt voort te spruiten kinderen in het Katholieke geloof te doen opvoeden.

De huwelijksplechtigheid vond in Oostenrijk plaats, op het aan den vorst van Liechtenstein en de vorstin von Löwenstein toebehoorende slot Fischhorn. Het huwelijk werd door den Katholieken vorst-Aartsbisschop van Salzburg ingezegend.

Behalve de leden van het Luxemburgsch-Nassausche huis en van de hertogelijke familie der Braganza's werd de plechtigheid bijgewoond door de vorsten en vorstinnen van Löwenstein, Oostenrijksche aartshertogen en aartshertoginnen, den hertog en de hertogin van Parma, den infant en de infante Alfonso van Spanje, den graaf en de gravin van Bardi (Spaansche Bourbons), den kroonprins en de kroonprinses van Baden en den Luxemburgschen minister-president dr. Eyschen.

Dat dit huwelijk groote vreugde in Luxemburg wekte, kan men nagaan, als men weet, dat de bevolking van het groothertogdom uit 209.000 Katholieken en slechts 1100 Protestanten en 1000 Israelieten bestaat.

De regeering en de gemeenteraad der hoofdstad hebben dan ook feestproclamaties afgekondigd. De regeering sprak de hoop uit, dat het huis Nassau nog langen tijd, over de onafhankelijkheid, de onzijdigheid en de openbare vrijheden van het groothertogdom zou waken.

Des middags om 12 uur had te Luxemburg een openbaar concert plaats waarbij ook het *Wilhelmus* uitgevoerd werd.

Engeland.— Koningin Victoria heeft den wensch uitgedrukt een bezoek te mogen ontvangen van de jonge Nederlandsche Koningin.

De Duitsche keizer echter, die eene verloving van koningin Wilhelmina op het oog heeft met een zijner naaste verwanten, toont zich zeer ontstemd over dit plan, en dit is zelfs een der oorzaken van de verkoelde verstandhouding tusschen Wilhelm II en zijn koninklijke Grootmoeder.

Koningin Victoria is niet gewoon aan de luimen van haar kleinzoon toe te geven en heeft hem dit meermalen fijntjes getoond. Het gevolg daarvan is, dat de Duitsche regeering thans alle krachten inspant om de Koningin-Regentes te ontraden, met koningin Wilhelmina eene reis naar Engeland te doen.

— Bij het doen van oefeningen voor de Syrische kust door het Engelsche eskader der Middellandsche Zee is het pantserschip *Victoria* een vreeselijk ongeluk overkomen. Het ramschip *Camperdown* liep het in de flank, de ram sneed het door, en binnen een kwartier was het zeekasteel gekanteld en gezonken.

Er waren 718 man aan boord: officieren, adelborsten, matrozen, mariniers, scheepsjongens, predikant, dokters enz. Slechts 255 man zijn gered, zoodat er 463 zijn omgekomen. Onder dezen bevond zich admiraal Tryon (de *Victoria* was het admiraalschip), doordien hij weigerde in de sloepen te gaan en tot het laatste oogenblik reddings-manoeuvres beproefde, die echter door het omkantelen van het schip mislukten.

Men begrijpt niet, dat een zoogezegd in waterdichte beschotten afgedeeld schip in zóo korten tijd kon zinken.

— Het verwekt groot schandaal, te vernemen, dat de admiraliteit zeer goed de onzeewaardigheid van het vergane pantserschip kende, daar de 110ponds kanonnen, welke de torens topzwaar maakten, even nutteloos als gevaarlijk waren. Doch het schip was pas gebouwd en aangeprezen, en door het terug te houden, wilde men niet bekennen een flater gemaakt en millioenen verknoeid te hebben. Aan zulken bureaucratischen eigenwaan zijn dus honderden menschenlevens opgeofferd.

Lady Tryon, de echtgenoote van den verongelukten admiraal, gaf juist op den avond, toen de ramp plaats had, een groot bal, dat door 200 gasten werd bijgewoond. Den volgenden morgen, toen zij nog uitrustte van het feest, werd zij gewekt door haar broeder, lord Ancaster, die haar de vreeselijke ramp mededeelde, welke haar tot weduwe maakte.

Op één na is het vergaan der *Victoria*, de grootste ramp, die de Engelsche marine in deze eeuw is overkomen. Ziehier een lijstje van de vergane schepen met het aantal omgekomen opvarenden:

1863	*Orpheus*	190	dooden.
1864	*Racehorse*	99	„
1864	*Bombay*	91	„
1870	*Captain*	472	„
1878	*Eurydice*	300	„
1884	*Warp*	52	„
1890	*Serpent*	170	„
1893	*Victoria*	463	„

De *Victoria* was eerst in 1889 voltooid en heeft acht millioen, dat is acht ton gouds, Nederlandsche munt gekost.

— Sir Stuart Knill, de poortermeester der City, heeft een bezoek gebracht aan het Jesuïtencollege *Beaumont* bij Windsor. Aan het station werd de Lord-mayor door den mayor van Windsor in plechtgewaad, en door den rector van het college met zijn socius ontvangen. Aan de plechtigheden, welke ter eere van den Lord-mayor in het college werden gegeven, namen ook de studenten van het Benedictijner-college *St. Augustin* te Ramsgate deel. — Het is de eerste maal dat een Katholiek college het bezoek van een Katholieken Lord-mayor ontvangt.

Spanje.—Een helsche machine is te Madrid ontploft tegen het huis van den conservatieven leider, den vorigen minister-president Canovas del Castillo, die echter niet thuis was. Men vermoedt, dat de aanslag door anarchisten is gepleegd.

—Te Borja (Aragon) heeft de kwestie der stedelijke accijnzen aanleiding gegeven tot ongeregeldheden. Een aantal werklieden deden een aanval op het huis van een aannemer en losten pistoolschoten. Door de gendarmes werd de orde hersteld.

Oostenrijk.—Den 4 Juli zal te Krakau een Poolsche Katholiekendag worden geopend. De zeven secties van het Congres zullen in het St. Anna-lyceum, de algemeene vergaderingen in de *Sokol*-zaal gehouden worden. Het congres wordt met eene H. Mis geopend. Het initiatief is uitgegaan van de Katholieke leden van den Gallicischen Landdag en van den Rijksdag, en van Prelaten en andere aanzienlijke personen.

—Te Weenen, Buda-Pest en Praag werden onl. socialistische bijeenkomsten gehouden, waar het overal meer of minder roerig toeging. Te Weenen hadden alleen bij het uiteengaan eenige boetsingen en arrestatiën plaats en in de Hongaarsche hoofdstad joeg men de 6000 deelnemers uiteen, toen de toon der redevoeringen wat al te heftig werd. Maar te Praag leidde het verbod der bijeenkomst tot een bestorming door 1500 man van het commissariaat van politie, waarbij 18 agenten en 2 socialisten ernstig gewond werden. Ook hadden eenige inhechtenisnemingen plaats. Te Brün had mede eene botsing plaats tusschen de politie en de menigte. die „Leve het algemeen stemrecht!" en „Weg met het kapitaal!" riep. Toen de politie niet sterk genoeg bleek (6 agenten werden gekwetst) moest de cavalerie er aan te pas komen, die van de vuurwapenen gebruik makend, een groot aantal personen verwondde. Daarenboven werden er 55 gearresteerd.

Zwitserland.—De ongeregeldheden te Kirchenfeld blijken slechts door de politie gedempt te zijn met behulp der artillerie. Men schat het aantal gewonden op 100; omstreeks 50 personen werden gevangen genomen. De commandant der politie is gewond. Een bataljon infanterie is aangekomen; een eskadron cavalerie wordt verwacht. Dit beteekent, dat de Bondsregeering zich met de zaak bemoeit.

Servie. — Na de eedaflegging des Konings heeft het geheele kabinet zijn ontslag ingediend, omdat het "zijn taak als afgeloopen beschouwde." Z. M. belastte echter Dokitch opnieuw met de samenstelling van een nieuw ministerie, en deze verving toen alleen den minister van oorlog Frassanovitch door den Grovitch, zoodat de ministerieele crisis is geëindigd.

Bulgarijen.—Vorst Ferdinand heeft eene proclamatie uitgevaardigd, waarbij de minister-president Stanbouloff wordt aangewezen als plaatsvervanger bij 's Vorsten afwezigheid.

Vorst Ferdinand is, volgen de Parijsche *Temps*, voornemens een bezoek te brengen aan het Beiersche Hof.

—De ontdekking van een moord heeft aan het hof veel opschudding veroorzaakt door de omstandigheid, dat onder de medeplichtigen twee gendarmes zijn, waarvan een de ministers Stambouloff en Beltcheff vergezelde op het oogenblik, dat deze laatste vermoord werd. De twee andere schuldigen zijn een sergeant-majoor en zijne zuster. De onderofficier is reeds vroeger beschuldigd van twee moorden; zijne zuster was vroeger dienstbode in het paleis, waar zij wegens diefstal werd weggejaagd. In haar bezit vond men nog een gouden horloge, indertijd door eene der hofdames vermist.

Noorwegen. — De expeditie naar de IJszee van dr. Nansen is uit Christiania vertrokken. Een dichte menigte bevond zich aan de haven en riep den stouten onderzoekingsreizigers een warm vaarwel en welthuis toe.

Amerika. — Na de aankomst van het Vikingerschip te New-York brachten de kapitein Andersen en 5 personen der bemanning een bezoek aan Brooklyn. Op den terugweg werden zij door een bende woestelingen aangevallen. Zij verdedigden zich totdat eenige politie-agenten, die meenden met twistzoekers te doen te hebben, hen gevangen namen. Zij verschenen voor den rechter, die echter de zaak niet dadelijk wilde behandelen, zooals zij hem verzochten, doch ze den ganschen morgen in een cel bij 50 gevangenen liet opsluiten, waar de lucht zoo bedorven was, dat een van hen flauw viel. Ten slotte werd de zaak een week uitgesteld, omdat een der agenten die mede de hand op hen gelegd had, met 8 dagen verlof was.

Mexico. — Eene rooverbende, onder aanvoering van den beruchten hoofdman Leandro Sanchey, heeft te Absulo, in een bergstreek van Mexico, een aanval gedaan op het buitenverblijf van den rijken landeigenaar Manuel Prudente. Prudente en zijn twee zoons verdedigden zich dapper, maar zij werden eindelijk overwonnen en zonder genade, evenals ook de 14 jarige dochter des huizes na wreede mishandelingen, onbarmhartiglijk vermoord.

De aanval was eene wraakoefening van Sanchey, omdat Prudente zich bij de overheid over hem en zijn bende had beklaagd.

— Een bericht uit Mexico spreekt van het vinden van documenten, waaruit blijkt, dat op last van keizer Maximiliaan op eene aangeduide plaats in de stad Mexico een schat van goud, zilver en juweelen ter waarde van twee millioen dollar begraven is. Het onderzoek heeft reeds iets aan het licht gebracht, en met spanning ziet men de verdere opgravingen te gemoet.

Azie. — De *Wladivostock*, een blad, dat in de stad van dien naam wordt uitgegeven, bevat een vreeselijk verhaal van de behandeling der Russische veroordeelden op het Siberische eiland Onora.

Een onderzoek, ingesteld naar de beschuldiging van barbaarsche wreedheden, gepleegd op gevangenen door zekeren Khanoff, oppertoezichter van de strafkolonie, heeft voor gevolg gehad de afzetting van den ambtenaar en zijne aanhouding.

Khanoff, die vroeger zelf een banneling was, deed de ongelukkige gevangenen, die onder zijne bevelen stonden, zulke verschrikkelijke martelingen ondergaan, dat een twintigtal zich op de vreeselijkste wijze verminkten, om het juk van dien ellendeling te ontkomen.

Een nog veel grooter getal gevangenen ontsnapte naar de Taiga, waar zij onbeschrijflijke ellende uitstonden. Een hunner, die opnieuw gevangenomen werd, had in zijn bezit verscheidene stukken menschenvleesch, en hij bekende, dat de gevangenen de zwaksten uit den troep vermoordden en opaten. De bekentenis is door latere ontdekkingen bevestigd.

Egypte.— De jonge Khedive is voornemens begin van Augustus een bezoek te brengen aan Constantinopel. Dat is de eerste keer. De Sultan had destijds gewild, dat hij persoonlijk zou overgekomen zijn om den *firman* waarbij hij werd aangesteld, in ontvangst te nemen, maar Engeland werkte dat toen tegen. Of het nu met goed vinden dezer mogendheid geschiedt, zal nader moeten blijken.

NOTICIANAN DI CABEL

Paris. — No tin esperanza koe Mr. Ferdinand de Lesseps lo restablocé.

Resultado di eleccionnan alemán ta moestrá, pa promer vez, un separación entre Prusia i estádonan meridional di Alemania, koe a mandá Reichstag un gran mayoría di diputádonan koe ta contra e proyecto dje lei militar.

Un periódico ta di opinión koe e eleccionnan alemán a proporcioná firmamentoe di un tratado di comercio franco-ruso i kibramentoe di ne-

gociacionnan di un igual tratado ruso-aleman. Esai lo facilitá aceptación dje lei militar.

Mr. Lozé, prefecto di policía, ta persistí riba su demisión. Algún periódico ta pretendé koe lo él ser nombrá embahador na Austria na lugar di Mr. Decrais koe ta designá pa Londres.

Na 1894 lo tin un exposición internacional na Madrid.

Un revolución nobo a reventa na Brasil. Porta di Rio Grande do Sul koe a lamantá, a ser bloqueá.

Paris, *17 Julio*.— Apesar di amenaza di desórdennan anarquista, fiestanan di 14 di Julio a ser celebrá coe calma i tranquilidad den hinter Francia.

Segun noticia di fuente inglés, tabatin un combate entre tripulación djé cayonéronan francés i trópanan di Siam koe kier a impedí pasamentoe dje cayonéronan: más ó menos binti soldá siamés a perecé.

Mme. Buloz, esposa di editor di *La Revue des Deux Mondes*, a pidi pa divorciá.

Según noticia di Londres tabata posible pa un Sindicato inglés haljá concesión di poné un línea di vapor pa navegá entre e islanan pa riba i pa bao di Habana.

Paris.— Na ocasion di fiesta di 14 di Julio, Presidente di república a doena 319 condenado, perdón di nan castigo.

E cayonéronan *Comète* i *Inconstant* a jegá Bangkok.

Londres.— Nan ta spera koe Cámara lo votá e *Home Rule*.

Lord Derby a sali di Quebec.

Gobernador di islanan Bermudes a yegá Estados Unidos coe objeto di cooperá na firmamentoe dje tratado di reciprocidad entre Union i e islanan.

Berlin.—Nan ta anuncia koe e lei militar a ser aceptá coe un mayoría di 16 votos, i koe Reichstag lo suspendé su sesionnan pa te na luna di Octubre.

Paris.—Courantnan ta bisa koe conceho di ministro a resolvé di hací e tratado franco-siamés ser respetá i di impidí toer intervención estrangera den e incidéntenan actual.

Lord Dufferin i lord Roseberry a doena gobierno francés siguranza koe Inglaterra lo no mezcléle den e cuestión pendiente, koe e cayonéronan den agua di Bangkok no tin otro obheto sino di protegé interesnan inglés i no di reforzá trópanan di Siam.

Londres. — Gran incendio: 30 miljón franc di pérdida.

Telegramanan di Malta ta bisa koe almirante Trion a declará koe t'él-etin culpa dje desastre di *Victoria*.

New-York.—Situación di mercado ta paralizá pa motivo di noticianan maloe recibí fô di Londres

Openbare Verkooping

Op Donderdag, den 27 Juli 1893, des morgens om negen uur, ten overstaan van den Notaris J. H. Schotborgh, in het huis VREDELUST (alias KORTIJN) op den berg aan de Overzijde, van de roerende goederen uit de nalatenschap van wijlen Mejuffrouw A. C. Muller, en

op Donderdag den 3 Augustus 1893 des middags ten 12 uur in het vendu-huis van den heer M. P. Curiel in de Willemstad, hoek Keuken- & Prinsenstraat, ten overstaan van bovengenoemden Notaris: het perceel No. 145 genaamd VREDELUST [ook bijgenaamd KORTIJN],

en het perceel No. 146, beide percelen, staande en gelegen alhier in de 2de wijk aan de West-zijde der haven, behooren tot den boedel van wijlen Mejuffrouw A. C. Muller.

De veilconditiën en koopbrieven liggen gedurende 8 dagen voor de verkooping ter inzage van belanghebbenden ten kantore van den heer J. H. Schotborgh; terwijl het huis te bezichtigen zal zijn gedurende drie dagen voor de veiling, van 's morgens 8 tot 10 uur.

Curaçao den 10 Juli 1893.

J. E. VAN DER MEULEN JR.

Executeur.

Paul F. G. CURIEL

biedt het geëerde publiek zijne diensten aan tot het geven van lessen in de Fransche taal en in het Italiaansch- of dubbel boekhouden.

Grondtaal: Hollandsch of Spaansch.

Curaçao, 13 Juni 1893.

MEJORES TIEMPOS VENDRÁN

—o—

"Puede esperar un porvenir mas brillante."

La sentencia arriba citada forma parte de una carta que Don Angel M. de Panillos ha escrito á los sucesores de Moreno Miguel, farmacéuticos en Madrid.

Que haya un hombre que pueda anticipar mayor felicidad en el futuro que la que ha gozado en el pasado es un hecho sobre el que pueden felicitarle sinceramente sus amigos. Porque, ¿ qué es la vida sino es por el placer y alegría que nos trae? Ser descargado de un peso, estar libre de ansiedades, ser aliviado de algun dolor, son cosas semejantes al desaparecer las nubes del cielo después de los dias de tormenta y horror.

La carta entera es como sigue: "Hace algun tiempo" — dice el que la suscribe — " que estando en uno de sus establecimientos consulté á V. acerca de las medicinas que podrian curar más pronto y eficazmente una enfermedad pertinaz, del estómago de la que habia venido padeciendo por largo tiempo, habiendo probado sin éxito alguno infinidad de medicinas de todas clases.

"Sabrá V. que por su firme recomendación decidí hacer uso del Jarabe Curativo de la Madre Seigel, y ahora me apresuro á dar á V. las más sinceras gracias por su consejo, puesto que es á este Jarabe que debo la más completa cura de tan terrible enfermedad, para la que habian sido inútiles todos los demás remedios.

"Gracias al Jarabe de la Madre Seigel, puedo dedicarme ahora á mi trabajo, y *gozo de la vida nuevamente en plena juventud. Puedo esperar un porvenir más brillante* libre del continuo sufrimiento á que parecía destinado.

" No sé si podrá V. comunicar la espresión de mi gratitud á los propietarios del Jarabe al que debo mi restablecimiento. Pero si le fuera posible comunicárselo le estaré á V. aún más agradecido.

"Suyo, etc. (fdo.), Angel M. de Panillos."

El farmacéutico citado, que es uno de los más respetables de España, no perdió tiempo en participar á los propietarios del Jarabe Curativo de la Madre Seigel, el deseo y sentimientos de su corresponsal, enviándoles copia de la carta que dejamos trascrita. Se alegraron, aunque no se sorprendieron, del resultado producido por el uso de su medicina en el caso mencionado.

La enfermedad era indigestión y dispepsia, lo que no es peculiar á ninguna nación ó país, pero que es el orígen de pesar y sufrimiento incalculable por toda la extensión del mundo civilizado. Verdaderamente casi se puede decir que es la enfermedad *única*, tanto más cuanto que otras afecciones tales como reuma, afección al hígado y riñones, bronquitis, tisis, postración, nerviosa, insomnio crónico y jaquecas, están ahora reconocidas por las autoridades médicas más eminentes de ser nada más que el resultado y por lo tanto los síntomas, del entorpecimiento y embargo de las funciones del estómago, que es la fuente de toda fortaleza en la vida física. *Abolir la causa es siempre equivalente á librarse del efecto.*

Este remedio cuyo uso es cada día mayor en España cura la indigestión y dispepsia y anula su continuación como ninguna otra preparación ha podido hacer. Se destiná á este objeto y solamente á él.

Podemos añadir que farmacéuticos de tal reputación como los mencionados en la carta, nunca hubieran recomendado, una medicina de cuyos méritos no se hubieran cerciorado ántes; y tanto su agradecido corresponsal como el público en general que lea su franca y persuasiva carta y se aproveche de ella, no podrán ménos de agradecerles el haberles llamado su atención hacia el Jarabe

TYD-TAFEL:

DE STOOMSCHEPEN VAN "THE RED D LINE"

TUSSCHEN

NEW-YORK,

LA GUAYRA, PUERTO CABELLO, CURAÇAO, CORO EN MARACAIBO

1893.	Venezuela.		Philadelphia		Caracas.		Venezuel		Philadelphi.		Caracas.	
Vertrekt van NEW YORK....	Juni.	17	Juni.	28	Juli.	[illegible]	Juli.	18	Juli.	27	Aug.	5
Komt aan te CURAÇAO	,,	23	Juli.	4	,,	14	,,	24	Aug.	2	,,	11
Vertrekt van ,, ...	,,	24	,,	5	,,	15	,,	25	,,	3	,,	12
Komt aan te PTO. CABELLO	,,	25	,,	6	,,	16	,,	26	,,	4	,,	13
Vertrekt van ,,	,,	26	,,	6	,,	17	,,	26	,,	4	,,	14
Komt aan te LA GUAYRA..	,,	27	,,	7	,,	18	,,	27	,,	5	,,	15
Vertrekt van ,, ..	,,	30	,,	11	,,	21	,,	31	,,	9	,,	19
Komt aan te PTO. CABELLO	Juli.	1	,,	12	,,	22	Aug.	1	,,	10	,,	20
Vertrekt van ,,	,,	1	,,	12	,,	22	,,	1	,,	10	,,	21
Komt aan te CURAÇAO	,,	2	,,	13	,,	23	,,	2	,,	11	,,	22
Vertrekt van ,, ...	,,	4	,,	14	,,	24	,,	2	,,	11	,,	22
doet LA GUAYRA aan .... om passagiers en *Mails* aan wal te zetten en in te nemen	,,	5	,,	15	,,	25	,,	3	,,	12	,,	23
Komt aan te NEW-YORK...	,,	11	,,	21	,,	31	,,	9	,,	18	,,	29

Stoomschip Mérida.

Vertrekt van CURAÇAO......	Juni.	24	Juli.	5	Juli.	15	Juli.	25	Aug.	3
Komt aan te MARACAIBO......		25		6		16		26		4
Vertrekt van "	Juli.	1		11		22		31		9
Komt aan te CURAÇAO........		2		12		23	Aug.	1		10

De Stoomschepen van deze lijn zijn expresselijk in Philadelphia voor deze vaart gebouwd en hebben zeer geriefelijke kajuiten voor passagiers.

RIVAS, FENSOHN & Cia.,
Agenten.

IMPRENTA DE LA LIBRERIA [illegible] É HIJOS, CURAÇAO.